

GIMA ET IL EST INTERDIT DE LE COPIER, S'EN SERVIR OU LE
COMMUNIQUER A AUTRUI SOIT ENTIEREMENT OU PARTIELLEMENT
SANS AUTORISATION PREALABLE PAR ECRIT DE LADITE SOCIETE

TIIS BRAWING IS THE CONTIDENTIAL PROPERTY OF THE
GIMA COMPANY WITHOUT PRIOR WRITTEN
CONSENT IT MUST NOT BE COPIED OR COMMUNICATED
TO OTHERS WHOLLY OR IN PART

IDENTIFICATION DE TRAITEMENT THERMIQUE

LES LOTS DE TRAITEMENT THERMIQUE SERONT IDENTIFIES PAR UN SYMBOLE FRAPPE SUR CHAQUE COURONNE DANS LA ZONE INDIQUEE. UN LOT CONSISTERA EN UNE FOURNEE DE TRAITEMENT OU DANS LE CAS DE TRAITEMENT EN CONTINU EN UNE SERIE DE PIECES TRAITEES SANS MODIFICATION DE REGLAGE. CETTE SERIE NE DEVANT PAS EXCEDER UNE JOURNEE DE PRODUCTION.

DANS LE CAS OU CETTE DEFINITION SERAIT IMPRATICABLE, L'IMPORTANCE DU LOT DEVRA ETRE NEGOCIE ENTRE LE CONTROLE QUALITE ET LE BUREAU D'ETUDE.

LES SYMBOLES A EMPLOYER POUR CETTE IDENTIFICATION SONT LES SUIVANTS:

EXEMPLE: MOIS ANNEE LOT M (OCTOBRE) 03 (2003) 6 (SIXIEME)

CODIFICATION DU MOIS:

| E | MAI K SEPTEMBRE H JUIN M OCTOBRE B FEVRIER CMARS V JUILLET O NOVEMBRE D AVRIL X DECEMBRE

CODIFICATION DE L'ANNEE:

LES DEUX DERNIERS CHIFFRES SERONT UTILISES 00=2000; 01=2001; 02=2002 etc...

CONTROLE QUALITE:

UN MINIMUM D'UN ECHANTILLON D'ENGRENAGE PAR LOT DE PIECES SERA CHOISI POUR EXAMEN ET UN RAPPORT DE QUALITE PHYSIQUE COMPLET SERA PRESENTE PAR LE FOURNISSEUR L'ECHANTILLON AINSI QU'UNE EPROUVETTE DE L'ACIER UTILISE ET LE RAPPORT DU FOURNISSEUR SERONT ENVOYE AU CONTROLE DE QUALITE.

DES ECHANTILLONS SUPPLEMENTAIRES DE CHAQUE LOT SERONT SOUMIS AU CONTROLE QUALITE GIMA POUR EXAMEN METALLURGIQUE OU BIEN LE FOURNISSEUR DEVRA FOURNIR UN RAPPORT METALLURGIQUE CERTIFIE DES ENGRENAGES DE CHAQUE LOT AU CONTROLE QUALITE.

HEAT TREATMENT IDENTIFICATION:

THE SAMPLES OF HEAT TREATMENT WILL BE INSPECTED WITH A STAMPED SYMBOL ON EACH PINION IN THE INDICATED AREA. ONE SAMPLE WILL CONSIST OF A BATCH OF TREATMENTS OR IN THE CASE OF A CONTINUOUS TREATMENT IN A SET OF TREATED PARTS WITHOUTMODIFICATION OF ADJUSTMENT. THIS SET WON'T EXCEEDONE DAY OF PRODUCTION.

IN CASE THIS DEFINITION WILL UNWORKABLE . THE IMPORTANCE OF THE SET WILL BE NEGOCIATED BETWEEN THE QUALITY CHECKING AND THE ENGINEERING.

THE SYMBOLS TO USE FOR THIS IDENTIFICATION ARE THE FOLLOWINGS:

EXEMPLE: MONTH YEAR SAMPLE

M (OCTOBER) 03 (2003) 6 (SIXTH)

CODIFICATION OF THE MONTH:					
Α	JANUARY	E	MAY	K	SEPTEMBER
В	FEBRUARY	Н	JUNE	M	OCTOBER
С	MARCH	V	JULY	0	NOVEMBER
D	APRIL	J	AUGUST	X	DECEMBER

THE LAST TWO CODE WILL USED 00=2000; 01=2001; 02=2002.

CODIFICATION OF THE YEAR:

QUALITY CONTROL: A MINIMUM OF ONE GEARS SAMPLE BY PARTS SET WILL SELECTED FOR THE TEST AND A REPORT OF COMPLET PHYSICAL QUALITY WILL SHOWN FROM THE SUPPLIER. THE SET JUST AS ONE CONTROL SPECIMEN OF THE USED SREEL AND THE SUPPLIER REPORT WILL SEND TO THE QUALITY CONTROL.

SOME ADDITIONAL SAMPLES OF EACH SET WILL BE SUBJECTED TO THE GIMA QUALITY CONTROL EITHER FOR METALLURGIC TEST OR THE SUPPLIER WILL HAVE TO GIVE A CERTIFIED METALLURGIC REPORT OF THE GEARS OF EACH SET TO THE QUALITY CONTROL.

 $4364205H03^{3}_{2}$ PIGNON CONJUGUEE REF 4364204H03. 3 2 DRIVE PINION OF OTHER RING GEAR REF 4364204H03. 3 2 POUR FT DENTURE VOIR PLAN COUPLE CONIQUE 10/47 DENTS 4364206H03 PL 4/6. 3 POR TECHNICAL DATA SEE BEVEL GEAR SET 10/47 TEETH DRAW 4364206H03 SH 4/6.

MATIERE: ACIER FORGE 20 MC5 SUIVANT GSM003 3 CS TRAITEMENT THERMIQUE: CEMENTATION SUIVANT BPS 1000 Ec 513 (FLANCS DE DENT): 1.2-1.6 Ec* 513 FACE "F": 0.5 MINI Ec 513 (FLANCS DE DENT CRABOT): 0.9-1.6

Ec 513 (PIED DE DENT CRABOT) > OU = 0.5 PRESENCE DE CEMENTITE PRÓSCRITE DANS ZONE CRABOT DURETE SUPERFICIELLE: 58-61 HRC DURETE COEUR: 26-45 HRC OXYDATION INTERNE TOLEREE 25 MICRONS MAXI PRELEVEMENT A 13 mm DE L'EXTREMITE DENTURE LA DURETE SUPERFICIELLE ET LA PROFONDEUR DE CEMENTATION SERONT MESUREES SUR UN FLANC MENANT LA DURETE COEUR SERA MESUREE A L'INTERSECTION

4 CS PHOSPHATATION MANGANESE/FER POIDS DE COUCHE 10-20 gr/m² IMPERATIVE SUR DENTURE ET FACE F

DE L'AXE D'UNE DENT AVEC LE DIA. DE PIED DE DENT

SAUF INDICATIONS CONTRAIRES: ETAT DE SURFACE 3.2MICROMETRES SUPPRIMER LES ANGLES VIFS: CH. 0.5 x 45° MAXI ETAT DE SURFACE DENTURE:

FONDS ET RACCORDEMENTS: 3.2

FLANCS: 1.6

FORGED STEEL 20 MC5 ACCORDING TO GSM003

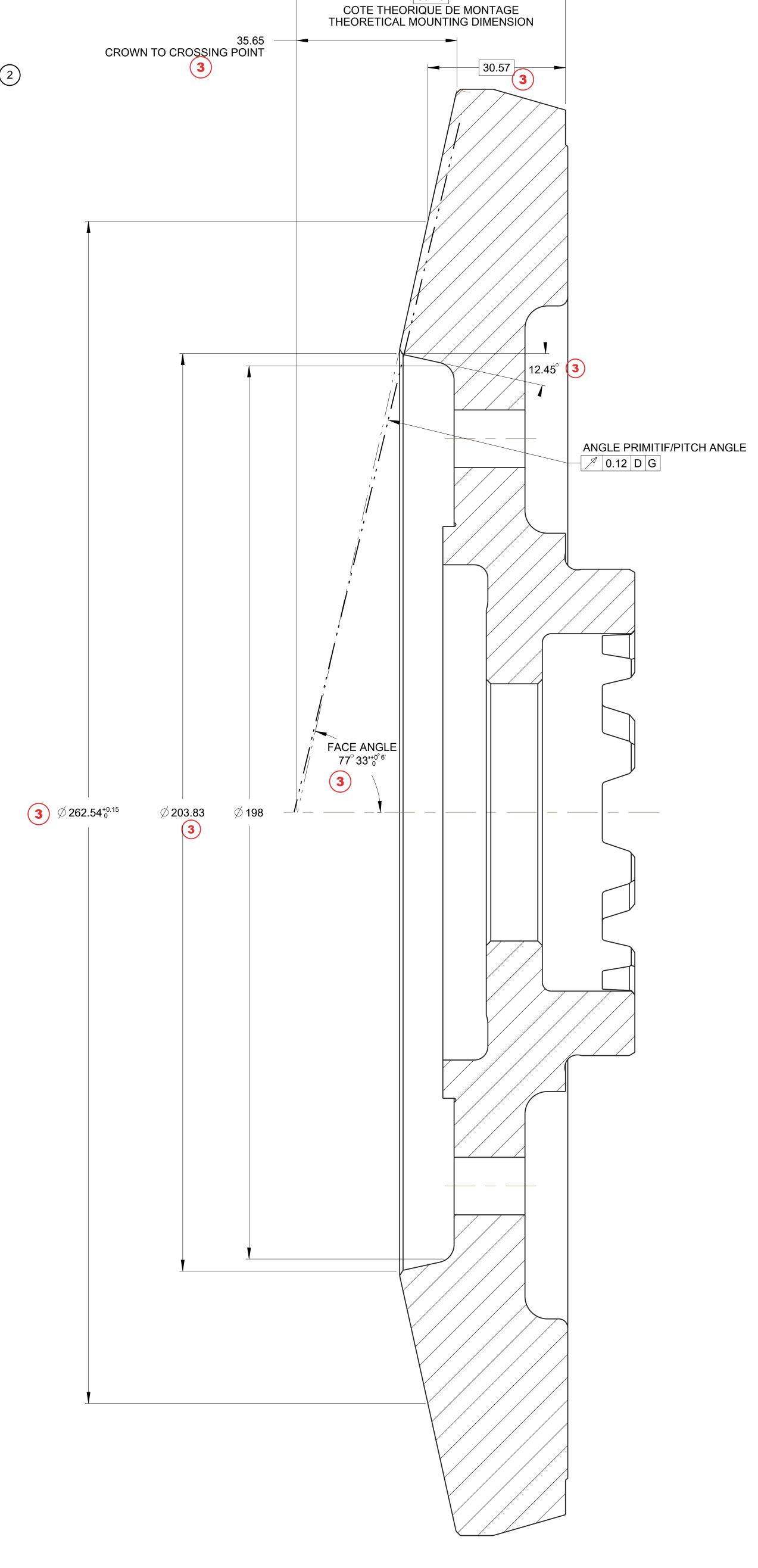
3 CS HEAT TREATMENT: CARBURIZING ACCORDING TO BPS 1000 Ec 513 (TOOTH FLANK): 1.2-1.6 Ec* 513 "F" FACE: 0.5 MINI Ec 513 (TOOTH FLANK DOG): 0.9-1.6 Ec 513 (TOOTH ROOT DOG) > OR = 0.5 PRESENCE OF CARBIDES IS PROSCRIBED ON AREA DOG SURFACE HARDNESS: 58-61 HRC CORE HARDNESS: 26-45 HRC INTERNAL OXYDATION ALLOWED 25 MICRO-METERS MAX MEASUREMENT WILL BE MADE AT 13 mm OF THE SPLINE END THE SURFACE HARDNESS AND THE DEPTH OF CARBURIZING WILL BE MEASURED ON A WORKING FLANK THE CORE HARDNESS WILL BE MEASURED AT THE INTERSECTION

4 CS PHOSPHATE COATING MANGANESE/IRON WEIGHT LAYER 10-20 gr/m² IMPERATIVE ON THE TOOTH AND "F" FACE

OF THE TOOTH AXLE WITH THE ROOT OF TOOTH DIAMETER

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED: SURFACE ROUGHNESS OF 3.2 MICROMETERS SMOOTH OFF SHARP CORNERS: CH. 0.5x 45° MAXI

TEETH SURFACE ROUGHNESS: FLANK: 1.6 DEPTH AND BLEND RADIUS: 3.2



COUPE / SECTION A-A ECHELLE / SCALE 2/1

Officiel Prototype

DRAWING VERSION 3D VERSION

01.3

MODIFICATIONS DATE - MT

DUPLICATION DE 4363662 GP05411006 23/04/2015 ACX

4364205H02 ETAIT / WAS H01 4364204H02 ETAIT / WAS H01

4364206H02 ETAIT / WAS H01 RBT 18/07/2018

4364204H03 ETAIT / WAS H02 4364205H03 ETAIT / WAS H02

4364206H03 ETAIT / WAS H02 ADD DIMENSIONS SECTION AA

TVT 02/02/2021

PIECE SIM / SIM PART ETAT DE SURFACE RA EN MICROMETRE XX / TOLERANCES GENERALES SAUF SPECIFICATION CONTRAIRE ROUGHNESS RA IN MICROMETER TOLERANCES ON DIMENSIONS UNLESS OTHERWISE SPECIFIED SAUF INDICATION CONTRAIRE: COURONNE 47Dts (1) APPLIQUER LE PROCEDE DE FABRICATION CPS 45 20MC5 GSM003 LUS DE NOMINAL SIZE OF 2) LES DIMENSIONS SONT EN mm NOMINALES (mm) TO 120 315 1000 Δ DIMENSION (mm) (3) RESPECT DE LA CRITICITE CONFORMEMENT A LA GSP027 ECHELLE / SCALE RING GEAR 47 TOOTH 0 OR 1 DECIMAL PLACE (mm) UNLESS OTHERWISE SPECIFIED: A 2 DECIMALES 2 DECIMAL PLACES \pm 0.25 mm (1) MFG PROCESS SPECIFICATION CPS 45 APPLIES (2) DIMENSIONS IN mm TOLERANCES ANGULAIRES / ANGULAR TOLERANCE MASSE / WEIGHT N° 4364205H03 (3) RESPECT OF CRITICITY ACCORDING TO GSP027 PLANCHE: 2 / 2 0 OU 1 DECIMALE ' 0 OU 1 DECIMAL PLACE 15.007 Kg \pm 0°30' A 2 DECIMALES 2 DECIMAL PLACES